



MUCBP0013IUC

Smlouva o krátkodobém pronájmu KD SVĚT



# Smlouva o krátkodobém pronájmu KD SVĚT

**Město Český Brod**

se sídlem náměstí Husovo 70, 282 01 Český Brod  
zastoupené tajemníkem města Ing. Alešem Kašparem  
IČO: 00235334

bankovní spojení: KB a.s., pobočka Kolín

číslo účtu: **107-6929470287/0100**

dále jen „pronajímatel“

a

|                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| MĚSTSKÝ ÚŘAD<br>ČESKÝ BROD        | ČÍSLO DOPOR.             |
| Číslo<br>datum: <b>31-05-2017</b> | ZPRACOVATEL<br><i>OT</i> |
| Číslo: <i>33424/1014</i>          | UKLÁDACÍ ZNAK            |
| PRÍLOHA: <i>4/2 p.1</i>           |                          |

**Planeta Země, o.p.s.**

Vodárenská 321

547 01 Náchod

IČ: 28765257

Číslo účtu: **229499209/0300**

dále jen „nájemce“

**I.****Předmět smlouvy**

Předmětem této smlouvy je vymezení práv a povinností obou smluvních stran při krátkodobém pronájmu KD SVĚT, za účelem:

*Projekce vzdělávacího programu Brazílie – vášnivé srdce Jižní Ameriky*

od: 14. 11. 2017, 7:00

do: 14. 11. 2017, 14:00

KD SVĚT se skládá z:

- Prostor pro veřejnost:
  - o Foyer, sál, sociální zařízení (ženy, muži, invalidé)
- Zázemí:
  - o Pokladna
  - o Šatna
  - o Zákulisí
  - o Režie
  - o Schodiště s podestou
  - o Suterénní prostory:
    - Šatna pro účinkující (ženy)

- Šatna pro účinkující (muži)
- Sociální zařízení (wc a koupelna)
- Okolí domu:
  - Vstupní schodiště
  - Dvůr

## II.

### Povinnosti nájemce

1. Nájemce bude užívat pronajaté prostory jen k účelu uvedenému v této smlouvě.
2. Nájemce se zavazuje, že zajistí dodržení maximální kapacity sálu 199 osob.
3. Nájemce zajistí dodržování zásad protipožární prevence (zákaz kouření v celém objektu, zákaz používání zejména zábavné pyrotechniky uvnitř budovy a v její blízkosti).
4. Po celou dobu pronájmu zajistí nájemce dodržování provozního řádu kulturního domu. (Provozní řád je přílohou smlouvy č. 1).
5. Nájemce odpovídá při vlastní akci za pořádek a její důstojný průběh, jedná-li se o akci neveřejnou, také za zabránění vstupu nepovolaných osob.
6. Bez předchozího souhlasu pronajímatele je zakázáno upevňovat do podlah, stěn, obkladů a stropů hřebíky a šrouby, vrtat do nich otvory, nebo jinak poškozovat budovu nebo její zařízení.
7. Po skončení pronájmu je nájemce povinen umístit veškerý nábytek a zařízení na původní místo, pokud se s pronajímatelem nedohodne jinak.
8. Po skončení pronájmu je nájemce povinen provést úklid pronajatých prostor:
  - úklid nábytku (setření stolů)
  - snesení veškerého použitého nádobí na určené místo a jeho umytí
  - smetení podlah od hrubých nečistot
  - setření podlahy foyer a veřejných toalet namokro
  - vysátí plochy sálu vysavačem
  - vyprázdnění veškerých odpadkových košů a nádob
  - sesbírání odpadků v okolí KD
  - odnos smetí a odpadků do určených nádob (nájemce je povinen odpad vytřídit)
9. Nájemce je povinen při předání pronajatých prostor upozornit na škody, které vznikly během pronájmu.
10. Po skončení akce nájemce zodpovídá za řádné uzavření užívaných prostor (dveře, okna), vypnutí světel a spotřebičů a zamezení možnosti vzniku škod z nedbalosti.
11. Nájemce uhradí škody vzniklé na inventáři a budově kulturního domu vzniklé během pronájmu.
12. Nájemce je povinen předat klíče od objektu pronajímateli v čase konce pronájmu a sepsat s ním předávací protokol (Předávací protokol je přílohou č. 2 této smlouvy).

### III.

#### Povinnosti pronajímatele

1. Pronajímatel předá prostory nájemci v čase začátku pronájmu, včetně klíčů od objektu, o čemž sepiší předávací protokol (Předávací protokol je přílohou č. 2 této smlouvy).
2. Pronajímatel předá nájemci prostory v čase začátku pronájmu řádně uklizené, funkční a schopné pronájmu a převezme je v čase konce pronájmu, o čemž sepiše s nájemcem předávací protokol (Předávací protokol je přílohou č. 2 této smlouvy).
3. Pronajímatel zajistí přítomnost pracovníka KD SVĚT, za účelem požárního dozoru, po celou dobu trvání pronájmu.
4. Pronajímatel zajistí v průběhu akce případné odstranění poruch a závad na výzvu nájemce (kontaktní osoba: produkční Kateřina Anna Nováková, 735 174 844).
5. Pronajímatel předá nájemci úklidové prostředky sloužící k požadovanému úklidu.

### IV.

#### Cena

Cena pronájmu se skládá z pevné částky 605 Kč vč. DPH za každou započatou hodinu pronájmu a dále pak z cen následujících doplňkových služeb:

- Propagace: jednorázový poplatek 1.400 Kč vč. DPH
  - o Výroba a tisk plakátů
  - o Web Města, KD SVĚT, Facebook, nástěnky v Českém Brodě
- Předprodej vstupenek v Informačním centru Český Brod: 6 % z celkové tržby za vstupenky prodané v Informačním centru Český Brod
- Služby technika (osvětlování, zvучení, projekce): 200 Kč vč. DPH za každou započatou hodinu
- Zapůjčení audiovizuální techniky (digitální mixpult, odposlechy, mikrofony, kabeláž): jednorázový poplatek 1.000 Kč vč. DPH
- Provozní služby (pokladní, šatnářka, uvaďečka, bedňák): 100 Kč vč. DPH za každou započatou hodinu
- Úklid po akci: jednorázový poplatek 500 Kč vč. DPH
- Prodloužení nájmu nad rámec dohody: 1.210 Kč vč. DPH za každou započatou hodinu

V ceně nájmu jsou zahrnuty služby, které souvisí s užíváním předmětu nájmu, a to: vytápění, dodávky elektrické energie, vodné, stočné, požární dozor, odvoz tříděného odpadu, spotřeba toaletních a hygienických potřeb (mýdlo, papírové ručníky, toaletní papír).

**Celkem nájemné za prostory a služby činí 2.015 Kč. (3x605 Kč nájemné, 1x200 Kč technik).**

Faktura za nájem a služby bude vystavena do 5 pracovních dnů po ukončení nájmu a úhrada bude provedena na základě faktury se splatností 14 dnů od doručení převodem, na účet č. 107-7156430287/0100. Jako variabilní symbol použijte číslo faktury.

V.

**Závěrečná ustanovení**

1. Jakékoli změny a doplňky této smlouvy lze učinit pouze formou písemného a číslovaného dodatku, podepsaného oběma smluvními stranami.
2. Právní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí obecnými ustanoveními občanského zákoníku a dalšími právními předpisy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž jeden obdrží nájemce a jeden pronajímatel.
4. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Účinnost smlouvy zaniká úplným splněním všech závazků pronajímatele a nájemce, které z této smlouvy vyplývají.
5. Smluvní strany si smlouvu řádně přečetly, s obsahem smlouvy, který je projevem jejich svobodné a vážné vůle souhlasí, na důkaz čeho připojují své podpisy.

V Českém Brodě, dne: 24.5.2017

Pronajímatel:



Ing. Aleš Kašpar  
tajemník města Český Brod



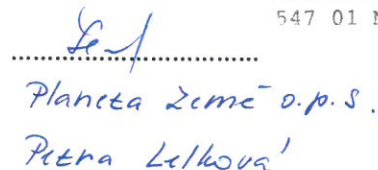
V

**PLANETA<sup>TM</sup>**  
ZEMĚ, O. P. S.

Planeta Země, ②  
obecně prospěšná společnost  
Vodárenská 321, 547 01 Náchod  
IČ: 28765257, DIČ: CZ28765257

Nájemce:

Planeta Země  
obecně prospěšná společnost  
Vodárenská 321  
547 01 Náchod ①

  
Planeta Země o.p.s.  
Petra Lelková

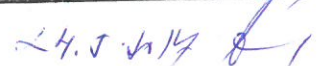
Příloha č. 1: Provozní řád

Příloha č. 2: Předávací protokol

Doložka:

potvrzuje se, že podmínky podmiňující platnost tohoto právního úkonu obce podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb. jsou splněny.

Datum: 24.5.2017 Podpis VO: 

24.5.2017  24.5.2017 



### Provozní a bezpečnostní řád multifunkčního sálu KD Svět Český Brod

1. Provozovatelem multifunkčního sálu **KD Svět**, ul. Krále Jiřího 332, Český Brod, je Město Český Brod, IČO: 00235334, náměstí Husovo 70, 282 01 Český Brod.
2. Objekt je veřejnou kulturní institucí města, která slouží především k pořádání koncertů, divadelních představení a dalších kulturních a společenských akcí.
3. Maximální kapacita sálu je 199 míst k sezení. V případě ZTP jen 198 míst. Místa ke stání nejsou povolena.
4. Cena vstupného je určena provozovatelem nebo pořadatelem akce.
5. Předprodej vstupenek na jednotlivé akce je možný v **Informačním centru** provozovatele, nebo na místě určeném pořadatelem akce. Zbýlé vstupenky je možné zakoupit i před začátkem představení v pokladně objektu KD Svět. Telefonické objednávky vstupenek na představení se přijímají na tel. číslech: **321 612 218** a **321 612 219**, nebo na číslech uvedených pořadatelem.
6. Rezervace vstupenek se provádějí na **e-mailu: [info@cesbrod.cz](mailto:info@cesbrod.cz)**, nebo na kontaktu uvedeném pořadatelem.
7. Rezervované vstupenky na akce pořádané provozovatelem jsou k vyzvednutí v Informačním centru provozovatele nejpozději jeden týden před začátkem akce, jinak se rezervace automaticky ruší.
8. Zakoupené vstupenky se nevyměňují ani neberou zpět. Kontrolu údajů na vstupence je nutno provést při převzetí, na pozdější reklamace nebude brán zřetel.
9. Pokladna, včetně budovy, se uzavírá **při zahájení představení** či jiné kulturní akce.
10. Diváci jsou povinni během akce počínat si tak, aby nevhodným chováním nerušili ostatní návštěvníky. Musí uposlechnout organizačních pokynů pracovníků provozovatele a pořadatele. Neukáznění či podnapilí diváci budou pracovníky provozovatele nebo pořadatelem vykázáni bez nároku na vrácení vstupného, nebo nebudou do objektu vůbec vpuštěni.
11. **Ve všech prostorách objektu je zakázáno kouřit (včetně elektronických cigaret) a v hledišti je zakázáno během představení používat mobilní telefon.**
12. **Z hygienických důvodů je zakázána donáška a konzumace občerstvení v sále.**
13. Při akcích pořádaných provozovatelem jsou na místě vždy přítomni nejméně dva zaměstnanci provozovatele - Města Český Brod k výkonu dozoru nad bezpečností diváků a účinkujících, včetně výkonu funkce **preventivní požární hlídky** a to po celou dobu trvání akce s následným zajištěním objektu po ukončení produkce.
14. Při akcích organizovaných jiným provozovatelem na základě nájemní nebo zápůjční smlouvy zodpovídá v plném rozsahu za pořádek a bezpečnost diváků včetně požární bezpečnosti objektu dozor nájemce, prokazatelně určený v souladu s platnými předpisy a normami.
15. Doklad o určení dozoru je součástí nájemní nebo zápůjční smlouvy. Za způsobené škody je nájemce zodpovědný v plném rozsahu.
16. Pro případ mimořádné události je v objektu umístěna **požární poplachová směrnice a požární evakuační plán**. Požární bezpečnost je upravena směrnicí k organizaci požární ochrany.
17. Začátek představení nebo jiné akce je určen pořadatelem akce. **Diváci odchází, až když se v hledišti rozsvítí. Chrání tím svou bezpečnost.**

18. V případě technických problémů na zařízení objektu nebo zásahu vyšší moci může dojít ke zrušení představení. V tom případě se zakoupené vstupenky **vrací** v Informačním centru města, nebo **v místě**, kde byly zakoupeny. Při přerušení akce, které nelze předvídat, např. výpadek elektrického proudu, plynu nebo přerušení dodávky vody apod., vzniká nárok na vrácení vstupného.
19. V sále je na základě zákona o autorských právech přísně zakázáno /bez souhlasu pořadatele/ pořizovat jakékoliv audiovizuální záznamy.
20. Provozovatel zodpovídá za věci uložené v šatně objektu proti předloženému lístku, avšak nezodpovídá za osobní věci návštěvníků ponechané volně v ostatních prostorách objektu.
21. Zakoupením vstupenky se návštěvník **zavazuje** seznámit se s provozním řádem objektu, který je vyvěšen v prostoru před sálem.
22. V případě, že je v provozu místnost režie - osvětlení jeviště a ozvučení - je po celou dobu konání akce bezpodmínečně nutná přítomnost obsluhy.
23. Výjimky z tohoto provozního řádu může stanovit se souhlasem provozovatele pověřený pracovník, který provozní řád vydal.
24. Při odchodu z akce je povinností preventivní požární hlídky zajistit otevření obou křídel vnitřních i vnějších dveří a tyto v poloze otevřeno zajistit.
25. Zaměstnanci nájemce nesmí pracovat, kontrolovat, opravovat nebo upravovat žádné zařízení, nebo vybavení. Nesmí manipulovat s vybavením a zařízením, které jim nebylo svěřeno do péče.  
Dále nesmí:
  - a) bez povolení provozovatele odstraňovat bezpečnostní zařízení /ochranné pomůcky/, nebo pracovat v podmínkách s odstraněným bezpečnostním zařízením nebo bezpečnostními pomůckami.
  - b) dotýkat se elektrického vedení a zařízení pod napětím. Závady smí odstraňovat pouze odborník provozovatele, k tomu určený a oprávněný.
26. Elektrické nářadí nebo spotřebiče smí používat jen zkontrolované, v bezvadném stavu a s platnou revizí /ČSN 331600 ed.2/.
27. Každou zjištěnou závadu, která by mohla ohrozit zdraví i život zaměstnanců nájemce, nebo ostatních návštěvníků, jsou **povinni** okamžitě oznámit provozovateli.
28. Nájemce musí u svých zaměstnanců a zaměstnanců spolupracujících firem zkontrolovat, zda jsou vybaveni a správně používají adekvátní a vhodné osobní ochranné pracovní prostředky.
29. Nájemce musí zajistit, aby se jeho zaměstnanci, nebo návštěvníci během pořádané akce zdržovali pouze ve vyhrazených prostorách.

V Českém Brodě, 26. dubna 2017

Provozní řád schválil:

Václav Hájek  
bezpečnostní ředitel



## Předávací protokol KD SVĚT

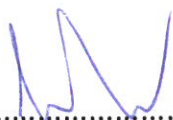
Příloha č. 2 smlouvy č. ....o pronájmu KD SVĚT mezi pronajímatelem: Město Český Brod,  
náměstí Husovo 70, 282 01 Český Brod a nájemcem:

.....  
Jméno a adresa

| inventář | stav          |             |
|----------|---------------|-------------|
|          | při zapůjčení | při vrácení |
|          |               |             |
|          |               |             |
|          |               |             |
|          |               |             |
|          |               |             |
|          |               |             |
|          |               |             |
|          |               |             |
|          |               |             |
|          |               |             |

**Stav úklidu:**

Datum a čas zapůjčení: 6:45, 14.11.2017

.....  


Podpis pronajímatele

Datum a čas vrácení:

13:30 14.11.2017

.....  


Podpis nájemce